



## Bestätigung zur Vorlage beim Finanzamt Neubrandenburg

### 1. Personendaten/ Datos personales

Familienname(n)/Apellido(s)	Vorname(n)/Nombre(s)
Geburtsdatum/Fecha de nacimiento (DD.MM.AAAA)	Geburtsort/Lugar de nacimiento
Anschrift und Staat/Domicilio y país	
Steuernummer (Deutschland) / Número de impuestos (Alemania)	

### 2. Angaben zu deutschen Renten, Pensionen und/oder anderen Einkünften

#### Datos de la Jubilación, Pensión, y/o de Alemania:

Monatliche Rente/Pensión mensual	Rentenbehörde bzw. Rentenrnr./ Entidad de seguridad social y No. de afiliado
EUR	
weitere Einkünfte aus Deutschland más ingresos de Alemania	Pensionsanstalt, ehemaliger Arbeitgeber, Vermietung, Kapitalvermögen Institución de pensiones, antiguo empleador
EUR	

### 3. In meinem Wohnsitzstaat hatte/habe ich folgende Jahreseinkünfte:

#### En Honduras tuve/tengo los siguientes ingresos anuales:

##### a) Gewinn aus Land- und Forstwirtschaft, Gewerbe, selbständiger Arbeit, Vermietung und Verpachtung, Jahreseinkünfte; Ingreso anual de ganancias/ alquileres de cualquier tipo (particular o comercial),

2017	HNL	2020	HNL	2023	HNL
2018	HNL	2021	HNL	2024	HNL
2019	HNL	2022	HNL	2025	HNL

##### b) Einnahmen aus Kapitalvermögen, Zinsen, Dividenden, Jahreseinkünfte

##### Ingresos anuales de patrimonio financiero, intereses, dividendos,

2017	HNL	2020	HNL	2023	HNL
2018	HNL	2021	HNL	2024	HNL
2019	HNL	2022	HNL	2025	HNL

##### c) Bruttoarbeitslohn, Jahreseinkünfte / Sueldo bruto Ingreso anual

2017	HNL	2020	HNL	2023	HNL
2018	HNL	2021	HNL	2024	HNL
2019	HNL	2022	HNL	2025	HNL

##### d) sonstige Einkünfte (ggf. Art der Einkünfte bitte angeben)

##### Otros ingresos (anotar tipo de ingreso e importe anual)

2017	HNL	2020	HNL	2023	HNL
2018	HNL	2021	HNL	2024	HNL
2019	HNL	2022	HNL	2025	HNL

##### e) Einkünfte aus anderen Staaten (z.B. ausländische Renten, Mieteinnahmen o.ä. (Jahresbetrag und Art der Einkünfte bitte angeben) / Ingresos de terceros países (jubilaciones extranjeras, alquileres tipo de ingresos e importe anual)

2017		2020		2023	
2018		2021		2024	
2019		2022		2025	

##### f) Honduranische Rentenzahlungen bzw. Renten aus der gesetzl. Sozialversicherung/

<b>Pensiones privadas hondureñas y/o del Instituto Hondureño de Seguridad Social</b>			
Datum Rentenbeginn / Inicio de la pension			
Bruttojahresrente im 1.Jahr nach dem Beginn / Pensión bruta en el año siguiente			HNL
2017	HNL	2022	HNL
2018	HNL	2023	HNL
2019	HNL	2024	HNL
2020	HNL	2025	HNL
2021	HNL	2026	HNL

<b>Datum/Fecha:</b>	<b>Unterschrift/Firma:</b>
_____	_____

#### **4. Bestätigung der Botschaft der Bundesrepublik Deutschland Tegucigalpa**

##### I.

Der unter 1. angegebene Wohnsitz wird hiermit aufgrund der Aussage des/der Rentenempfängers/in und anhand des vorgelegten Adressnachweises bestätigt. Der/die Rentenempfänger/in hat sich durch folgendes Identitätsdokument persönlich ausgewiesen:

Honduranisches Identitätsdokument/ DNI Nr.: \_\_\_\_\_

Ggf.: Deutscher / \_\_\_\_\_ Reisepass Nr.: \_\_\_\_\_

##### II.

Die vorstehenden Angaben zur vermögensrechtlichen Situation und Renteneinkommen des/ der Rentenempfängers/in wurden durch eine honduranische Steuerbescheinigung nachgewiesen/ gegenüber der Botschaft mündlich abgegeben.

Der Botschaft ist nichts bekannt, was zu den vorstehenden Angaben über die persönlichen Verhältnisse und über die Einkommensverhältnisse in Widerspruch steht.

\_\_\_\_\_, den \_\_\_\_\_  
(Ort) (Datum)

\_\_\_\_\_  
Unterschrift, Name , Amtsbezeichnung

\_\_\_\_\_  
Siegel

Bescheinigungs-Reg.-Nr.: \_\_\_\_\_

Tarif I 5.2.1 Gebühr 36,00 EUR bzw. \_\_\_\_\_ .- HNL